

# Aplastante victoria de los "Ferrari" en el Gran Premio Automovilista de Suecia

## PORTAGO (España) se clasificó tercero

### A STIRLING MOSS SE LE INCENDIO EL COCHE

KRISTIANSTAD (Suecia), 12. Los más destacados ases del volante del mundo se disputaron el Gran Premio de Suecia para coches deportivos especiales, decisivo para los Campeonatos mundiales de 1956.

La casa Ferrari cifró sus mayores esperanzas en el campeón mundial Juan Manuel Fangio (Argentina) y en su ayudante Eugenio Castellotti (Italia), así como en la pareja británico-francesa de Peter Collins y Olivier Gendebien, mientras que el primer conductor de Maserati fue Stirling Moss (Gran Bretaña), que formó equipo con el francés Jean Behra.

La prueba de hoy se disputó en un circuito de 6,537 kilómetros y 153 vueltas, lo que sumó un total de 1.000,161 kilómetros.

Después de una noche de lluvia constante, unos 25.000 aficionados se reunieron en el circuito cuando los coches tomaron la salida a las 12.03 horas. Unas horas antes de la salida cesó de llover y el circuito estaba totalmente seco cuando los participantes comenzaron a dar vueltas al recorrido.

Mientras que 16 coches—incluyendo equipos completos de Maserati, Ferrari y Jaguar—tomaron parte en la categoría de coches deportivos especiales, solamente seis coches participan en las dos categorías de coches de serie para mayores de 2.000 centímetros cúbicos y menores de esa cilindrada.

El equipo Ferrari de Peter Collins y Olivier Gendebien, con el primero al volante, fue el que se puso en cabeza a la salida, pasando a continuación el Maserati de Stirling Moss y dos

Ferrari, conducidos por Mike Hawthorn (Gran Bretaña), compañero del marqués de Portago (España), y Berghé Von Tripps (Alemania).

El Ferrari de Eugenio Castellotti, compañero de Fangio, tuvo dificultades al comienzo y solamente pudo lograr la vigésima-segunda posición en la salida. En un esfuerzo magnífico por acercarse a los coches de la cabeza, Castellotti pasó a once coches en la primera vuelta y a otros dos en la segunda, quedando en novena posición en la tercera.

#### ACCIDENTE A TARUFFI

El primer accidente ocurrió en la primera vuelta, en la que Piero Taruffi (Italia), en Maserati, no pudo tomar una difícil curva y se salió del circuito, no pudiendo continuar la carrera. Segundos más tarde, Ron Flockhart, en Jaguar, se despidió en la misma curva, aún cuando éste tuvo mayor suerte, ya que pudo continuar en la prueba, pero con doce vueltas de retraso con relación a los primeros.

En la vuelta catorce, Collins logró el mejor tiempo en la vuelta hasta ahora, con 2 minutos 26 s. 2/10, a una velocidad de 161 kilómetros por hora.

#### LUCHA FERRARI - MASERATI

A las treinta y cinco vueltas las posiciones eran:

1. Peter Collins (Ferrari); 2. Stirling Moss (Maserati), a 21 segundos; 3. Berghé Von Tripps (Ferrari), a 46 s.; 4. Mike Hawthorn (Ferrari), a 64 s.; 5. Eugenio Castellotti (Ferrari), a 93 segundos.

En la vuelta cuarenta y siete, Collins se detuvo en el "stand" y fue reemplazado en el volante por Olivier Gendebien. El cambio duró 2 minutos y, mientras tanto, Stirling Moss pasó a la cabeza.

Después de cincuenta vueltas las posiciones eran:

1. Stirling Moss; 2. Berghé Von Tripps, a 15 s.; 3. Mike Hawthorn, a 63 s.; 4. Eugenio Castellotti, a 66 s.; 5. Olivier Gendebien, a 124 s.

Stirling Moss fue sustituido por Jean Behra en la sesenta vuelta. El marqués de Portago (España) se puso al volante del Ferrari de Mike Hawthorn y Phil Hill (Estados Unidos) sustituyó a Maurice Trintignant en un Ferrari.

Jean Behra continuó el estilo atrevido de Stirling Moss para mantener a su Maserati alejado del grupo de Ferrari.

#### FANGIO TOMA EL VOLANTE

Fangio sustituyó a Castellotti en la sesenta y dos vueltas y Peter Collins se puso al volante del Ferrari de Berghé Von Tripps.

Durante sus esfuerzos por mantener su ventaja, Jean Behra tuvo dificultades en los frenos y tuvo que detenerse a reparar en el "stand" por espacio de más de dos minutos, siendo pasado por cinco Ferrari que iban a continuación, entre ellos el del marqués de Portago, que figuraba en quinto lugar.

Las posibilidades de los Maserati disminuyeron en la setenta y una vuelta, cuando Jean Behra tuvo que detenerse de nuevo para que se le revisaran los frenos, perdiendo otro valioso minuto.

En la setenta y seis vueltas, el conductor reserva de Ferrari, Manó, que había sustituido a Olivier Gendebien, y Phil Hill, también de Ferrari, se despidieron en la curva Raabeleovs, que precede a la recta de las tribunas. Manó tuvo que retirarse, mientras que Hill pudo continuar a los pocos minutos. Ningún conductor resultó herido, pero Hill fue pasado por Behra, que había revisado los frenos y marchaba fuerte.

#### LOS FERRARI COPAN LA CABEZA

Las posiciones a la mitad de la carrera eran las siguientes:

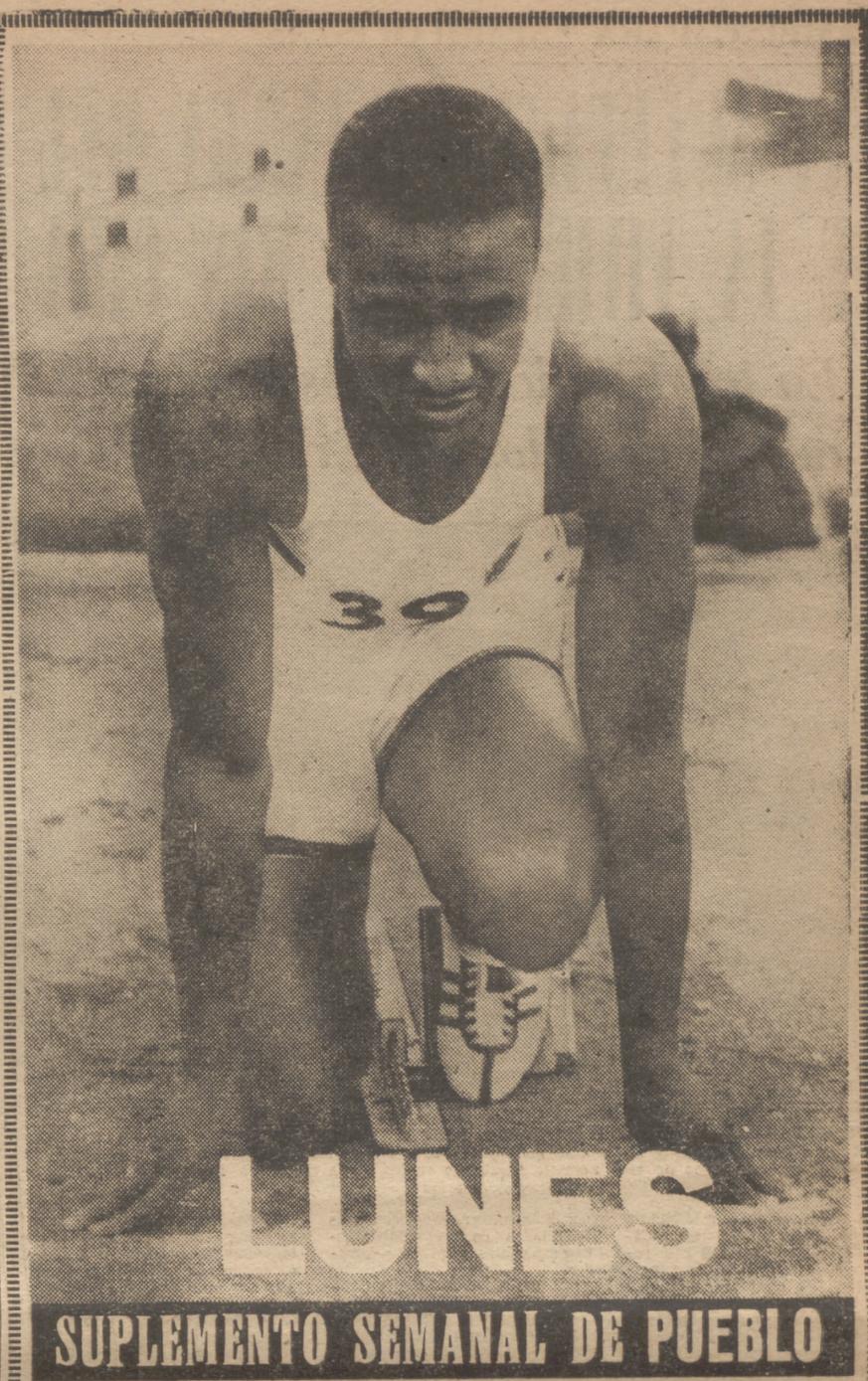
1. Collins (Ferrari); 2. Fangio (Ferrari); 3. De Portago (Ferrari); 4. Behra (Maserati).
- En la ochenta vuelta, Collins perdió el control de su Ferrari en la curva Raabeleovs—donde ocurrieron la mayoría de los accidentes anteriores—y se estrelló contra la barrera. Volvió al circuito rápidamente, pero fue pasado por Fangio, De Portago y Behra.

Mientras que Collins y De Portago, con Ferrari, y Behra, Maserati, hacían breves visitas

(Termina en la página 8 del Suplemento.)

#### VERMUT

**MARTINI**  
LA MARCA MUNDIAL



# LUNES

MADRID, LUNES 13 DE AGOSTO DE 1956

## LA INDIRECTA AUTORIZACION PARA QUE JUEGUE KOPA EN EL MADRID

"Hoja del Lunes" publica esta mañana una oportuna traducción de unas interesantes declaraciones del presidente de la Federación Española de Fútbol, doctor Lafuente Chaos, en las que precisa de modo claro su pensamiento en la cuestión tan debatida de la importación de jugadores extranjeros, criterio que se define en dos puntos concretos: uno, que pudiéramos llamar de auténtico hispanismo, al considerar a los jugadores de los países hispanoamericanos como españoles, y otro, en la autorización a los Clubs para el fichaje de un jugador extranjero, sin más limitación que la de la edad de veintisiete años. Es evidente que Lafuente Chaos trae a la Federación una política futbolística paralela e identificada con la del Estado en el acercamiento a América y en considerar ese fruto espléndido, real y tangible que es la Hispanidad. En este sentido, si el propósito de la nueva Federación es aceptado por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, se refuerza y amplía la ley anterior de la etapa del glorioso general Moscardó, que ya daba un trato de determinado privilegio a los argentinos. No era justo ni de buena política futbolística española ir en contra de la obra espléndida que en otras facetas realizaba y realiza el Instituto de Cultura Hispánica. Hoy constituye el deporte una especial y fabulosa embajada popular, y sería una lástima y un error no contribuir con masas al vínculo que quiere establecer con minorías. En la palabra "hispanoamericano" hay una mitad de españolismo o hispanismo, y hace bien Lafuente Chaos al señalar la unión y la identificación por la historia, el idioma y los sentimientos.

En cuanto a la limitación de fichajes de jugadores extranjeros, sigue Lafuente la misma política restrictivista en cuanto al hecho del número tolerable, que es el de uno, pero, en realidad, ese uno está ajustado al mercado europeo, pues la mayoría de los países sudamericanos entran en la fórmula hispánica, a excepción de Brasil, como potencia futbolística capaz de servir de fuente de jugadores de calidad tentadores para un fútbol espectacular.

Si esta exposición de criterio que ha hecho el presidente de la Federación Española de Fútbol al "Journal de Genève" tiene—como hay que suponer cuando se ha atrevido a hacer estas declaraciones a la Prensa extranjera—el asenso del delegado nacional de Deportes no hay duda de que pronto será una realidad el permiso al Real Madrid para el fichaje ya trazado de Raimundo Kopa, puesto que el presidente del Madrid, señor Bernabéu, y el tesorero, señor Saporta, han dicho repetidas veces que el traspaso de Kopa depende únicamente de la autorización oficial. Por ello, estas manifestaciones del nuevo presidente vienen a romper el silencio y la tranquilidad de esta etapa dormida del caluroso agosto—aunque menos de lo que quisiera el veraneante—y marca el rumbo de la nave futbolística española en otros dos puntos de enorme importancia: el primero, que Kopa en el Madrid y Ujaki en el Barcelona, o Walter Gómez—que también estaba en el propósito barcelonés desde hace un año—, pueden jugar la Liga; el segundo, que el portero de Alfredo di Stéfano, si es considerado español—máxime cuando los argentinos no pierden nunca su nacionalidad—, jugará la Copa del Generalísimo, y, lo que es más importante y trascendental: puede ser internacional español al ser hispano o español. Para el Madrid, para el Barcelona, para los Clubs que se han definido en el criterio libre de las importaciones, la medida indirectamente anunciada es de gran importancia, pero también puede serlo para el equipo nacional español si ese criterio se extiende, por mayor razón que se extendió a la internacionalización de Kubala, al gran Alfredo di Stéfano. Estamos ante una temporada clave en la relación internacional—cinco partidos del equipo A y cinco del B—, y todas estas cuestiones deben resolverse a la mayor urgencia. El doctor Lafuente Chaos dará con ello un gran impulso al fútbol profesional de todas las zonas, porque de tales decisiones han de salir favorecidos incluso los que no pueden realizar tales importaciones por razones económicas, pero sí sentir el beneficio que espectacularmente producen los astros con su presencia.

## Luis Hortelano, vencedor de la Vuelta a Valencia

VALENCIA, 12.—Esta tarde, en el paseo de la Alameda, completamente abarrotado de público, ha finalizado la Vuelta Ciclista a la provincia, organizada por el Frente de Juventudes de Valencia.

En la tribuna presidencial se encontraban el delegado nacional de Deportes, don José Antonio Elola Olaso; el coronel Agulla, secretario general de dicha Delegación; y don Jaime San Román, jefe nacional de Deportes del Movimiento.

A la hora prevista hicieron su entrada en la meta seis corredores, que iban guiados por el madrileño Luis Hortelano, que gana al sprint la etapa por una media rueda al valenciano Valentín Pérez, "Michelin".

Con este resultado, Luis Hortelano se clasificó vencedor absoluto de la XIII Vuelta Ciclista

a la provincia y del premio de la Montaña, habiendo conseguido este rotundo éxito gracias a sus excepcionales condiciones de gran pedalista, escalador y sprinter. (A.M.I.)

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Luis Hortelano, 21-23-39.
2. Martínez Rocamora, 21-37-50.
3. Petronillo Rodríguez, 21-39-11.
4. Adolfo Bello, 21-45-00.
5. Manuel Albert, 21-41-5.
6. Ardill, 21-43-54.
7. Avilés, 21-46-29.
8. Santamaría, 21-46-36.
9. Rojas, 21-49-05.
10. Azorín, 21-55-36.

#### PREMIO DE LA MONTAÑA

1. Hortelano, 20 puntos
2. Albert, 13.
3. Rojas, 12.
4. Penalba, 11.
5. Sanchiz Rubio, 9. (A.M.I.)

## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BATELES Ganó "Michelin"

BILBAO, 12.—Se celebró en el Abra, entre los muelles de Portugalete y Las Arenas, con gran concurrencia de público, la segunda jornada del Campeonato de España de bateles, que ayer, en la regata cumbre, dieron como clasificadas a las embarcaciones de Pasajes de San Pedro, "Maiku", "Iberia" y "Michelin". Estas cuatro embarcaciones sostuvieron una lucha emocionante y decisiva, pues hasta los últimos 250 metros, es decir, hasta pasadas las quinta y sexta clavogas era tal la nivelación de su marcha que nadie podía entrever al ganador. Finalmente se destacó la tripulación guipuzcoana de "Michelin", seguida por las dos vizcainas, para cruzar la meta en primer lugar, con escasa diferencia sobre las otras.

La clasificación fue como sigue: 1, "Michelin", de Orlo (Guipúzcoa), campeón de España, adjudicándose la bandera de honor en 9 m. 17 s. 1/5. 2, "Iberia", de Sestao (Vizcaya), en 9-18-1/5. 3, "Maiku", de Sestao (Vizcaya), en 9-18-4/5. 4, "Pasajes de San Pedro", de Pasajes (Guipúzcoa), 9-22-1/5.

Anteriormente se disputó la prueba de consolación, participando los bateles que quedaron eliminados en la prueba de ayer. El orden de llegada fue el siguiente:

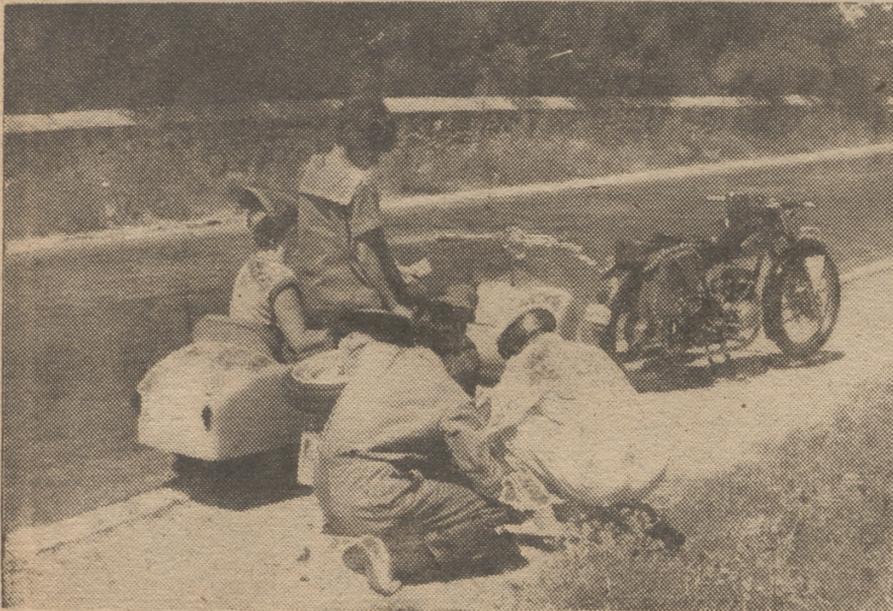
- 1, "Portugalete", de Vizcaya, 9-50-2/5.
- 2, "Pedreña", de Santander, 10-10.
- 3, "Astrabudúa", de Vizcaya, 10-22-2/5.
- 4, "Helios", de Zaragoza, 10-25-1/5.



CAMPING PARA "REMOLQUISTAS"

# UNA SOLUCION VERANIEGA DEL PROBLEMA DE LA VIVIENDA NO MAS CARA QUE OTRAS

En los Estados Unidos existen 9.000 campos acondicionados para remolques automovilistas



Patrocinado por la Asociación Española de la Carretera, ha comenzado a funcionar un servicio de ayuda a automovilistas y motoristas en las vías de acceso a Madrid. La foto recoge a uno de los mecánicos encargados de este servicio prestando auxilio en la carretera a los primeros beneficiarios

A pocos minutos de la Puerta del Sol, en la madrileña Casa de Campo, funciona este verano un campamento de remolquistas. Con el coche y remolque y el pasaporte en regla, cualquier extranjero tiene acceso a él y se ahorra ese importante capítulo económico que es el hotel o la pensión completa. Y como en Madrid sucede en Barcelona y otros puntos de la Península. Es una solución veraniega del problema de la vivienda, no más cara que otra cualquiera, por modesta que sea, y que... se está extendiendo entre la población automovilista del mundo entero. Hay remolques-viviendas tan confortables como uno desee y quiera o pueda pagarlos. Los hay con cocina, cuarto de baño y ducha, con electricidad, nevera y radio, y hasta con televisión, aunque la mayor parte son de tipo modesto, vivienda a secas, que es-

peran encontrar todas esas otras facilidades en los campamentos especiales para ellos creados.

### EL NOMADISMO AUTOMOVILISTA

El nomadismo automovilista que llega a nuestras puertas con esos coches y remolques acampados en nuestra vecindad no es de ahora mismo precisamente. La idea sencilla fué puesta en práctica hace muchos años, allá por los años 1920 a 1930, por algunos norteamericanos que preferían para ellos y sus familias la vida un poco bohemia y variada del nómada a la monotonía y el aburrimiento de una prolongada estancia en la misma ciudad, el mismo barrio y aun la misma calle y la misma oficina o taller. Claro que ellos inventaron el remolque-vivienda como una solución permanente a su problema de la vivienda;

la idea del remolque para el camping surgió después. Hoy los remolquistas son en América los modernos pioneros que forman caravana en busca de la felicidad por tierras para ellos desconocidas. Se calcula que existen en los Estados Unidos cerca de tres millones de personas que viven sobre los caminos en remolques automovilistas, de los que las últimas estadísticas informan son 650.000, arrastrados por los potentes automóviles que la industria de Detroit facilita "a plazos y sin flador" en cualquier momento.

Según informes de la Asociación Norteamericana de Fabricantes de Remolques, el 93 por 100 de los compradores de estos vehículos los quieren para vivir en ellos de forma permanente. Los nuevos propietarios de remolques a utómobilistas suelen ser matrimonios jóvenes, que no pueden encontrar una casa de acuerdo con sus gustos y necesidades; ex combatientes en quienes prendió el nomadismo de la guerra y matrimonios viejos, amantes de la comodidad, a los que no sujeta el empleo y la colocación fija porque ya se jubilaron. Los fabricantes cultivan especialmente ese tercer grupo de norteamericanos "retirados" por la edad, que constituyen el 15 por 100 de la población flotante remolquista, y a los que las grandes Compañías Industriales y el mismo Estado facilitan su sistema de pensiones y retiros.

### LOS CAMPAMENTOS DE REMOLQUISTAS

Como las leyes estatales y lo-

cales prohíben en casi todas partes el aparcamiento, a no ser en lugares muy alejados, surgieron pronto los campamentos organizados para remolquistas —como ahora se ha creado en la Casa de Campo madrileña— en las cercanías de las grandes ciudades. Hay campos de esta clase dotados de electricidad, agua corriente, alcantarillado, eliminación mecánica de basuras, piscinas y hasta jardines de la infancia y pistas de deportes, rodeados de árboles y setos con flores. Se calcula que en los Estados Unidos existen 9.000 campos de esta clase, y los mejores en Florida (California), cuyas fronteras cruzan anualmente unos 150.000 remolquistas para gozar su clima excelente en las vacaciones. La mayoría de los campamentos de remolquistas se encuentran situados en las carreteras principales, cerca de los grandes centros industriales o en famosos lugares turísticos. El famoso Jardín de los Cipreses, de Florida, es un paraíso de los remolquistas. Allí los hay



Este pequeño alemán vive formidables aventuras del Oeste americano junto al guarda complaciente de la Casa de Campo, que le permite utilizar su caballo.



Una vista del campamento de remolquistas, entre los pinos de la Casa de Campo, a pocos minutos de la Puerta del Sol

incluso anfibios para deslizarse por el agua. Los campamentos están divididos en pequeños lotes o parcelas de terreno, con un promedio de 25 parcelas para media hectárea de terreno, con las consiguientes tarifas de alquiler mensual.

De los 350 fabricantes de remolques norteamericanos, 150 constituyen grandes Empresas con negocio de miles de millones de dólares. Solamente las ventas efectuadas en un año de esta clase de vehículos se calculan que ascienden a 250 millones de dólares.

José G. DE FERNANDO

## AYERTA VENCIO EN EL SEGUNDO CIRCUITO DE MOTO-CROSS DE ALAVA

VITORIA, 12.—Con extraordinaria concurrencia de público, que cubría todos los alrededores del trayecto, se disputó esta mañana el II Circuito Moto-Cross de Alava, en el

que participaron doce corredores de diversas localidades próximas a Vitoria y también de la capital.

El circuito comprendía los alrededores del campo municipal de deportes de Mendizorroza, y atravesando dos veces un riachuelo, junto al erial, bordeaba el monte del Pico. El trayecto, de 1.600 metros, estaba señalado con banderillas de papel y banderolas para la mejor orientación de los corredores.

Primero se disputaron dos mangas, a ocho vueltas, para clasificar a los diez que hablan de disputar la final. Por avería tuvo que abandonar José Ramón Elizaguirre, de San Sebastián, uno de los más calificados aspirantes al primer puesto.

La clasificación definitiva fué:

1. Javier Ayerta, de Tolosa, en 25 m. 38 s. Este corredor dió las vueltas más rápidas en dos ocasiones en 2 m. 31 segundos.

2. Manuel Esteban, de Vitoria; 3. Ramón Saracho; 4. Carlos Segaluri; 5. Nicanor Blázquez; 6. Cristian Bosque; 7. Enrique Sáenz de Ormijana; 8. Serafín Luizaso; 9. Pedro Delgado, y 10. Jesús Sáenz de Buruaga, éstos de Vitoria.

Al final el gobernador civil efectuó el reparto de premios desde una tribuna, en unión de varias señoras y directivos de la Peña Motorista de Alava, organizadora de la prueba. (Apl.)



Una familia alemana que llegó a Madrid con su remolque automovilista, acampada en la Casa de Campo a la hora del aso, por la mañana temprano

## REAL CINEMA

LA PANTALLA TRIUNFAL DE MADRID Refrigerado

Hoy, lunes, ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

Basado en la mundialmente famosa novela de

AYN RAND

GARY COOPER



PATRICIA NEAL

DIRECTOR: KING VIDOR



## EL MANANTIAL

El amor los unió en un drama pasional hondo y vibrante

UNA CAMPEONA DE TREINTA Y SEIS AÑOS

# La saltadora británica Dorothy Tyler entrena diariamente tres horas

En sus ratos de ocio pinta cuadros

Representará a Inglaterra en Melbourne



La constante superación atlética de todas las facetas de este deporte hace que los y las atletas ensayen continuamente nuevos métodos, nuevas directrices de sus entrenadores, con el fin de acercarse a la inalcanzable —hasta ahora— perfección humana, superando récords con alguna holgura, y, si ello fuese posible, hasta dejándolos en marcas de poco fácil consecución por la actual generación atlética.

En este reportaje presentamos a la señora Dorothy Tyler, mujer casada y con hijos (¿quién ha osado decir que la práctica del atletismo cercena las posibilidades maternas de la mujer? ¡Hay tantas pruebas en contrario!), que ensaya con una asombrosa continuidad sus posibilidades con vistas a obtener la selección olímpica para acercarse a Melbourne formando parte del equipo británico. ¿Conseguirá, como pretende, la medalla de oro del salto en altura, su prueba predilecta?

## EL BALLET CLASICO

Ustedes ya saben que el ballet clásico es una sucesión de rítmicos movimientos que hacen maravillarse al espectador por su perfección. El ritmo es, incuestionablemente, una de las principales asignaturas a aprender en el atletismo, pues atleta sin ritmo es atleta vencido. De otra parte, el ballet proporciona agilidad, soltura, relajación de músculos para producir mejor el esfuerzo en el momento en que el cerebro llama a los haces musculares para que éstos exploten enérgicamente (y el buen sentido del lector entenderá que "exploten" no quiere decir que hagan explosión como una bomba, sino que proporcionen la enorme energía que en ellos se acumula) y conduzcan la masa corpórea a mejores tiempos o mayores distancias.

Por eso mistress Tyler hace ballet. Su profesor es un bailarín profesional, Mr. Dave Drew, que forma parte del elenco de los "Sadler's Ballet", y quien tiene mucho cuidado en enseñar a mistress Tyler todos los secretos de la danza para que el ritmo permanezca grabado siempre en el cerebro de la atleta, pues siempre que acuda a una competición le será muy necesario.

## TREINTA Y SEIS AÑOS

Mistress Tyler no es ninguna moquita. Mistress Tyler lleva ya muchos años haciendo deporte, singularmente atletismo, y ya en



Bajo la dirección de Dave Drew, bailarín de los "Sadler's Ballets", Mrs. Tyler realiza ejercicios de ritmo de danza, practicando las clásicas lecciones preliminares del "ballet" clásico, en cuyos ejercicios su profesor se muestra intransigente cuando es imperfecto

1948 participó en los Juegos Olímpicos de Londres, donde la negrita norteamericana a Alice Coachman resultó vencedora tras señalar un nuevo récord olímpico con 1,69 metros. Mistress Tyler consiguió en los Juegos un salto de 1,68, pero no quedó muy satisfecha. Hoy lleva veintidós años en el campo del deporte, donde empezó a los quince, y aún no ha pensado en retirarse. Mistress Tyler tiene hoy treinta y seis años, de los que ni se quita ni—por Dios, menos aún—se pone ni uno solo. En nuestro país, una mujer, a esta edad, en lugar de hacer gimnasia en el Jardín, se cuida de darse la crema por las noches para que las arrugas no se noten mucho, y cuando algún inconsciente le pregunta la edad contesta fresquísimo que se acaba de cumplir los veintisiete.

Mistress Tyler no es de éstas. Mistress Tyler hace todos los días gimnasia de la buena, de la aconsejable, aunque duelan las corvas de las piernas y tenga agujetas durante un par de días. Y luego, sobre el foso de saltos, entrena durante tres horas, perfeccionando el estilo, ora sobre la hierba, donde realiza ejercicios de aplicación, ora sobre el listón, en el que a ojos del entrenador pasa horas corrigiendo leves movimientos mecánicos, que serán los que más tarde lleven a alcanzar alturas que quizá no puedan superar sus adversarias.

## PINTORA Y MUJER DE SU CASA

Mistress Tyler es una mujer de casa, aunque parezca mentira por perder tres horas diarias en entrenamientos. Dadas las costumbres inglesas, se levanta a las seis de la mañana en verano y a las siete en invierno, preparando el desayuno de su esposo e hijos. A continuación, en compañía de la servidumbre —apenas una doncella y una cocinera—, realiza la limpieza del hogar, y marcha después a la compra. Al concluir ésta, prepara las comidas, que la cocinera hace ante su mirada. Tras el almuerzo la campeona británica reposa pintando, pues es una excelente pintora de costumbres británicas y paisajes de aquellas tierras. Y tras el reposo, el estadio o el gimnasio. Hay tiempo para todo desde las tres hasta las seis de la tarde, hora en que retorna a su domicilio para encargarse de la cena. El "five o'clock tea" de mistress Tyler está en el gimnasio. No existe mejor té que ese para ella...

## IRA A MELBOURNE

Aparte la señorita Thelma Hopkins, hasta hace poco tiempo plusmarquista mundial de saltos de altura, mistress Tyler no tiene más rival en la especialidad en las Islas Británicas. De aquí



Mistress Dorothy Tyler, ex campeona británica de salto de altura, es también una excelente pintora costumbrista de las Islas Británicas. Sus horas de asueto las dedica al noble arte, en el que consiguió notables éxitos

que se considere probable integrante del equipo que asistirá a los Juegos Olímpicos de Melbourne, donde intentará ganar una medalla, bien de oro, plata o bronce, aunque, como ocurre en todos los eventos atléticos, es cada vez más difícil. Pero ningún atleta consciente, que entrena bien y con ganas, que sienta auténtico entusiasmo por este deporte, puede darse por vencido. Ella saltará hasta que sus fuerzas se acaben o hasta que sus adversarias la superen. Pero, de todas formas, mistress Tyler no podrá ser acusada de falta de entrenamiento ni escasez de preparación.

P. E. B.

## DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS JEFATURA NACIONAL DE LA OBRA SINDICAL EDUCACION Y DESCANSO

### Concurso público

La Jefatura Nacional de esta Obra convoca concurso público para la construcción de un invernadero para plantas en el Parque Sindical Deportivo de Puerta de Hierro (Madrid).

Los pliegos de condiciones técnicas y administrativas por los que ha de regirse el referido concurso pueden recogerse en la citada Jefatura Nacional (Dep.º de Instalaciones y Material), sita en el paseo del Prado, núm. 18, planta 5.ª, y en las Oficinas de la Dirección del mencionado Parque Sindical.

Las proposiciones y documentación se presentarán antes de las trece horas del día en que se cumplan los quince días naturales a partir de aquel en que se publique el presente anuncio en el "Boletín Oficial del Estado".

El presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.  
Madrid, 10 de agosto de 1956. El secretario nacional de la Obra, **Tomás Gordo**.

Practicando un rodillo de costado—llamado californiano—, mistress Tyler se entrena concienzudamente durante tres horas cada día. Aquí la vemos, bajo la expectante mirada de algunos de sus compañeros, practicando sobre el saltadero de su club



Mrs. Tyler es además una perfecta ama de casa y una madraza. Por ello no permite que sus hijos pasen de largo por el sendero del atletismo sin probar sus virtudes o defectos, si los tienen. He aquí a los dos vástagos de la campeona iniciando sus primeros saltos sobre una cuerda en el Jardín de casa

(Reportaje gráfico Keystone-Ne mes.)

# ANDY NEWTON, EL PREPARADOR CIEGO

## DESDE LOS VEINTICINCO AÑOS SUS OJOS SON DE CRISTAL



**Dirige en Londres un gimnasio con más de 300 alumnos**  
**Puede calificar la clase de un boxeador por el redoble del "PUNCHING-BALL"**



El caso de Mario D'Agata, boxeador sordomudo, que muy recientemente conquistó el título mundial de los gallos—con la venia de los Estados Unidos—, removió los posos del sensacionalismo. Claramente es admirable y asombrosa la excepcionalidad de este raro producto del ring, único en la historia del boxeo, que ha rodeado al nombre del menudo y recio italiano con un halo de simpatía y admiración.

Cuando todavía no se han apagado los ecos de su victoria, cuando aún se comentan los incidentes de su vida, la línea de su carrera y hasta todos y cada uno de los detalles de su breve biografía, he aquí que llega hasta nosotros otra extraordinaria y rara curiosidad de la compleja selva pugilística.

En Inglaterra existe una sala de boxeo aficionado con más de tres centenares de muchachos que acuden allí para recibir las lecciones y los consejos de un expertísimo preparador ciego...

### ANDY NEWTON PERDIÓ LA VISTA A LOS VEINTICINCO AÑOS

Andy Newton es hijo del célebre profesor Newton, antiguo boxeador, por dos veces campeón de los ligeros, quien, una vez retirado del ring, instaló en Marylebone Road, Londres, un gimnasio que pronto se popularizó y llegó a ser centro de la actividad profesional de la época. Allí se formaron teorías de campeones adiestrados por la veteranía y experiencia del viejo peleador.

Cuando el pequeño Andy apenas alcanzaba una estatura de cuatro pies comenzó a familiarizarse con los trebejos pugilísticos.

La ciencia del ring fue descubriéndole sus secretos a través de la disciplina paterna.

A los veinte años, su espléndida estructura física y su concienzuda preparación le convirtieron en uno de los más prometedores pesos welter del Imperio. Pero Andy, que siente una gran afición por el boxeo, no abandona sus estudios. Alterna la dura vida del boxeador profesional con su asistencia a una escuela de estudios industriales.

Su récord llegó a registrar 558 combates con 515 victorias. Una tarde, fatal para el muchacho, cuando en el laboratorio realizaba un delicado experimento químico—acababa de cumplir los dieciséis años—, se produjo una inesperada explosión que proyectó gases y fuego sobre su rostro.

La lesión sufrida, aparentemente leve, no tardó en ofrecer trágicas consecuencias. Los ojos de Andy perdieron gradualmente su poder óptico. Los últimos doce combates que disputara lo fueron sumergido ya en las nieblas de un anuncio de ceguera.

Nada pudieron conseguir los mejores especialistas de Inglaterra, Bélgica y Alemania para detener el terrible mal. En 1930 Andy Newton sufría con estolicismo ejemplar la enucleación de su ojo izquierdo. Al año siguiente perdía el derecho...

### UNA NUEVA VIDA SOBRE MOLDES VIEJOS

La mirada del boxeador ciego tiene ahora la fleje fría de una prótesis de cristal. Ojos artificiales, ojos muertos.

Andy Newton no se desmoraliza y pronto sus dedos se adiestran en la escritura Braille. Pero aquello no basta. La distracción es mucho para él, pero necesita actividad.

Al cabo de tres años de vivir en las tinieblas, sostenido tan sólo por la tensión de su espíritu y la fe en Dios, Andy vuelve al gimnasio de Marylebone Road, donde su padre, entristecido y avejentado, sigue forjando campeones.

Allí, mediante el ejercicio de su voluntad de acero, Andy Newton se calza de nuevo los guantes y comienza a practicar como "sparring", trabajo duro en sus principios, pero día a día aquel hombre excepcional fué adquiriendo el dominio de sus sentidos de percepción hasta convertirse en un auténtico fenómeno por su inconcebible habilidad.

En el año 1940 muere su padre, y Andy decide hacerse cargo del gimnasio, en donde hoy reúne trescientos alumnos.

—Puede juzgar la clase de un boxeador—ha dicho uno de sus más íntimos amigos—por el redoble del "punching-ball" sobre la plataforma...

Sus consejos son siempre ciertos tanto en el gimnasio como en el rincón de los cuadriláteros, en los que siempre actúa como "segundo" de sus muchachos, y es también frecuente verle consumir asalto tras asalto entre las cuerdas con los guantes puestos y golpeando el balón o el saco, sin olvidar la danza solitaria del "shadow-boxing".

Durante la última guerra Andy Newton perteneció a la Defensa Civil, y en los trágicos momentos de los bombardeos aéreos nocturnos—para él siempre era noche—, con paso firme guiaba sin dudas ni vacilaciones a sus concludados hasta la seguridad de los refugios.

### TRANQUILIDAD

Andy Newton ha rebasado ya los cincuenta y cinco años. Hace diez contrajo matrimonio, cuyo fruto de bendición es una linda criatura ya de seis años. Andrea es la mascota de los muchachos que su padre prepara.

Andy conoció a la que es hoy su mujer cuando ya era ciego. No la ha "visto" nunca, como tampoco a su hija.

—No me importa—dijo en cierta ocasión—. Si yo supiese dibujar sería capaz de hacer su retrato. Las "veo" dentro de mí como ellas son.

Andy Newton vive tranquilo y contento a pesar de su tragedia. Su vida interior le ha creado un mundo nuevo, un mundo feliz.

C. A. PALOMINO



## NOTICIARIO

♦ **FUTBOL.**—El Real Valladolid está a punto de completar el cuadro de sus jugadores con varios fichajes de interés. En los medios deportivos se viene hablando de un acuerdo entre el Valencia y el Valladolid para la cesión por aquel del delantero centro Badenes, y sobre éste se asegura la posibilidad de una inmediata firma si se salvan los inconvenientes de carácter económico, únicos que median entre ambos Clubs. Próximamente será sometido a prueba el medio Rodolfo, que dejó el Mestalla para jugar con el Burriana como aficionado. Se habla también de una reciente visita que han hecho dos emisarios del Club vallisoletano al domicilio del Real Madrid, interesados por Wilson y Castaños; pero de esta gestión nada se sabe en concreto por la ausencia de los dirigentes técnicos del Madrid con motivo de su veraneo. El Valladolid ha dado comienzo con anticipación a su entrenamiento, con motivo del partido que el día 26 jugará contra el Sevilla en Ribadeo para disputar el Trofeo Emma Cuervo.

— El equipo de fútbol Niza ha derrotado al Austria, de Viena, por cuatro goles a dos, en un partido de fútbol jugado ante 6.000 aficionados.

— En encuentro amistoso entre el Calvo Sotelo y una selección de jugadores madrileños de segunda y tercera división, ganó el Calvo Sotelo por 4-3.

♦ **CICLISMO.**—El día 25 próximo comenzarán en Copenhague los Campeonatos del Mundo de ciclismo. En dicho día se disputará el campeonato de fondo en carretera para aficionados, sobre un recorrido de 194,400 kilómetros. Al día siguiente se celebrará el campeonato de fondo en carretera para profesionales, sobre 285,120 kilómetros, y el día 1 de septiembre, la final de medio fondo, tres moto, con

la participación del español Timoner.

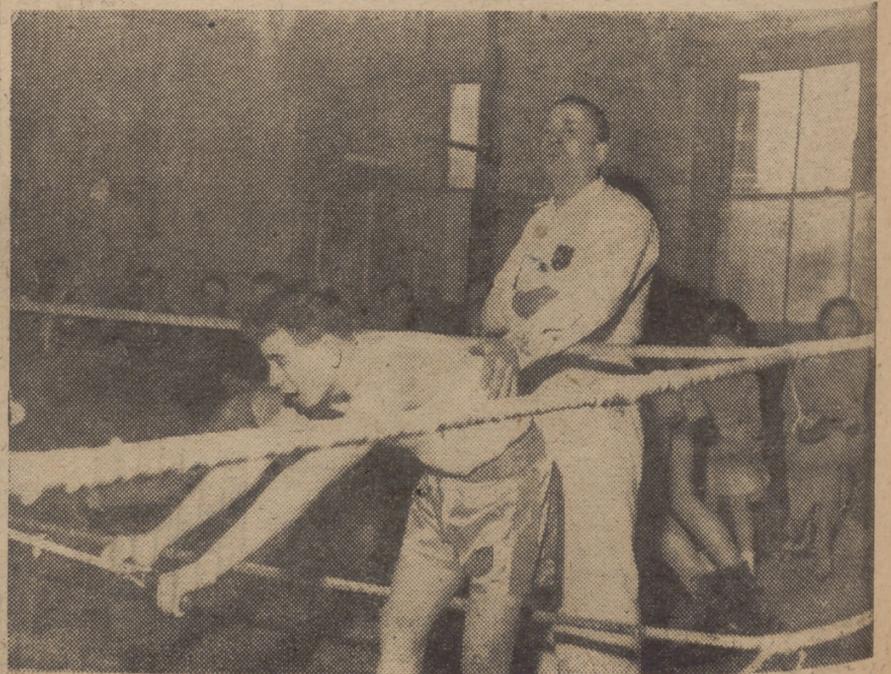
♦ **NATACION.**—Hoy sale con dirección a Oviedo la selección madrileña de natación que tomará parte en los campeonatos nacionales del Frente de Juventudes, que se disputarán en la capital asturiana durante los días 15 al 17 del corriente mes. Doce nadadores integran la expedición, y son: Orozco, Suárez, Díaz, Martínez, Piqueras, Baño, Seguí, Herrera, Fernández, Cañivano, Adán y Figueras.

### EL PREPARADOR CIEGO

Es verdaderamente asombroso presenciar una lección de este fantástico profesor de pugilismo.

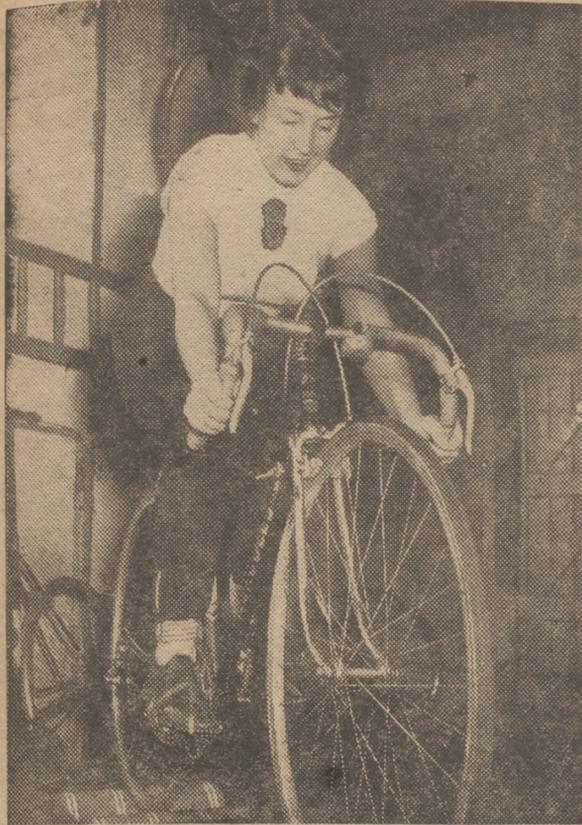
Tenso en el centro del ring, le basta con el sonido de los pies para precisar la corrección en el movimiento de sus discípulos. Lo mismo ocurre con los golpes. El chasquido de los guantes, la proyección de la onda sonora, le permite apreciar la perfecta trayectoria de los puños.

Sus manos—sus dedos, mejor—, en la lectura sobre las hojas punteadas en relieve, le permiten apreciar el valor de la anatomía de sus pupillos.



Con un brazo en cabestrillo, como consecuencia de un ataque de artritis, Andy Newton apoya su mano en el cuerpo de un alumno para apreciar la corrección de sus movimientos.

Tres muestras de la asombrosa habilidad del preparador ciego. En el grabado superior golpea con impecable seguridad el "punching-ball", uno de sus ejercicios favoritos. En el centro señala con gesto expreso un defecto en la acción durante un asalto de entrenamiento y en el grabado inferior desarrolla ante sus "boys" una lección de ciencia y estilo. (Fotos Keystone-Nemes.)



Eileen, campeona de Inglaterra

Eileen Sheridan está considerada como una de las mejores ciclistas del mundo. Es inglesa. Se aficionó a la bicicleta a los nueve años, en que aprendió a montar. A los catorce hizo una apuesta, la cual consistió en tomar parte en una prueba para mujeres. Sus amigas la empujaron a participar con el siguiente anzuelo:

—Si ganas, te damos una libra.

Ninguna sospechó por un momento que Eileen fuera a conseguir el triunfo, dado que



La gimnasia es fundamental para conservar la forma física



Tiene ya treinta y dos años

algunas de las participantes eran conocidas por haber ya ganado anteriores carreras; Eileen, llevada de su vanidad y amor propio, no quiso echarse atrás, y aceptó el desafío:

—Si pierdo, la libra os la daré yo a vosotras.

El día de la carrera, Eileen apareció en la meta con una máquina pesada, de la cual no era propietaria. Segundos antes de la salida tuvieron que explicarle el mecanismo del cambio. No se dejó desmoralizar por las dificultades, y partió de la meta como un rayo. El trayecto de la carrera era de 37 kilómetros, con dos subidas bastante pinas. Las amigas quedaron en la meta esperando los acontecimientos. Ninguna pensaba en su triunfo, y la que más, decía:

—Dios quiera que consiga al menos llegar.

Y llegó con otra. A doscientos metros de la meta, Eileen pedaleaba con fuerza y rabia. A su lado, llevándole la delantera, iba una campeona, que también tiraba con fuerza y entusiasmo. A 60 metros de la cinta, Eileen consiguió colocarse delante y entrar la pri-

#### MARANA, EN EL GAS

### STAN KAROLYI frente a ZIGULINOFF

EL CAMPEON DEL MUNDO HA RETADO AL PASTOR BULGARO EN UN COMBATE CON LA BOLSA EN JUEGO

El hecho era de esperar. Cuando Stan Karolyi vió el término impresionante del choque entre Zigulinoff y Jesús Chausson decidió formalizar su reto al invicto pastor búlgaro. La carrera sin par del melenudo fenómeno de la lucha americana tenía que afectar al impenetrable húngaro, cuya presencia en España coincide, por verdadera fortuna para los aficionados incondicionales de la cancha del Gas, con esa campaña sensacional de este verdadero devorador de hombres que es Zigulinoff.

Stan Karolyi, campeón mundial de los pesados, no puede permitir la sombra de una figura que pueda suponer una amenaza para su prestigio internacional. Y por eso, firmemente, sin alharacas ni gestos teatrales, Stan Karolyi dijo a Bamada:

—Reto a Zigulinoff. No me importan sus condiciones. Me basta con jugarme la bolsa. Lo demás lo dejo a elección del búlgaro.

Y el combate quedó concertado para mañana, martes. ¡El combate del año!

Pero no es esto sólo. Queda aún en el cartel la reaparición de Laguna frente a Roger Laroche, la revancha a un solo asalto, hasta "finish", entre Julien Moris y Modesto Aledo, más los preliminares, a cargo de Félix Lambán-Catarecha y Verdú-Antonio Peraj. Un cartel que estremeirá hasta el paroxismo.

#### LA MUJER Y EL CICLISMO

# Eileen Sheridan, la mejor corredora de INGLATERRA

## Hizo 872 millas en dos días y medio y ha batido veintiún records

ESTA CASADA.—TIENE DOS NIÑOS.—SE HIZO CORREDORA A LOS VEINTE AÑOS. AHORA TIENE TREINTA Y DOS, Y SIGUE TRIUNFANDO

mera, tras un sostenido y fuerte "sprint", que sorprendió a propios y extraños.

#### NO POR ESO SE DEDICO AL CICLISMO

La animaron a que se hiciera ciclista, pero no quiso. Ella sostenía que no servía, y que la bicicleta era deporte duro, hecho para hombres, pero no para mujeres. Así las cosas, conoció a quien iba a ser poco después su marido, el cual era socio de un club ciclista y gran aficionado a las carreras. Con él solía dar largos paseos. A los diecinueve años contrajo matrimonio, y los días de asueto los dedicaba a la bicicleta, una bicicleta flamante, de carreras, regalo de bodas de un amigo. Su marido, observando sus indudables condiciones, la dijo un día:

—¿Por qué no intervienes en alguna carrera importante? Estoy seguro de tu éxito. Antes de concertarte a ti hice largos y duros paseos con chicas con varios títulos. No te engaño: ninguna poseía tus condiciones.

Aceptó Eileen, pero para demostrarle a su marido cuán equivocado estaba. Y se inscribió en otra prueba, segura del fracaso. Venció. A continuación, otras carreras, cada vez más difíciles, no sólo por los trayectos, sino por la calidad de las participantes. Vencía siempre. Aquello la sorprendió a ella misma. Y comenzó a tomar en serio el deporte del ciclismo.

#### SE HACE PROFESIONAL

En 1951 se hace profesional. Y en dos años, casi consecutivamente, bate veintidós records profesionales. Se ocupan de ella los periódicos. Y, al fin, autosugestionada de su valía, se decide a intentar batir el récord de las 25 millas, lo cual consigue con un tiempo de una hora y tres minutos.

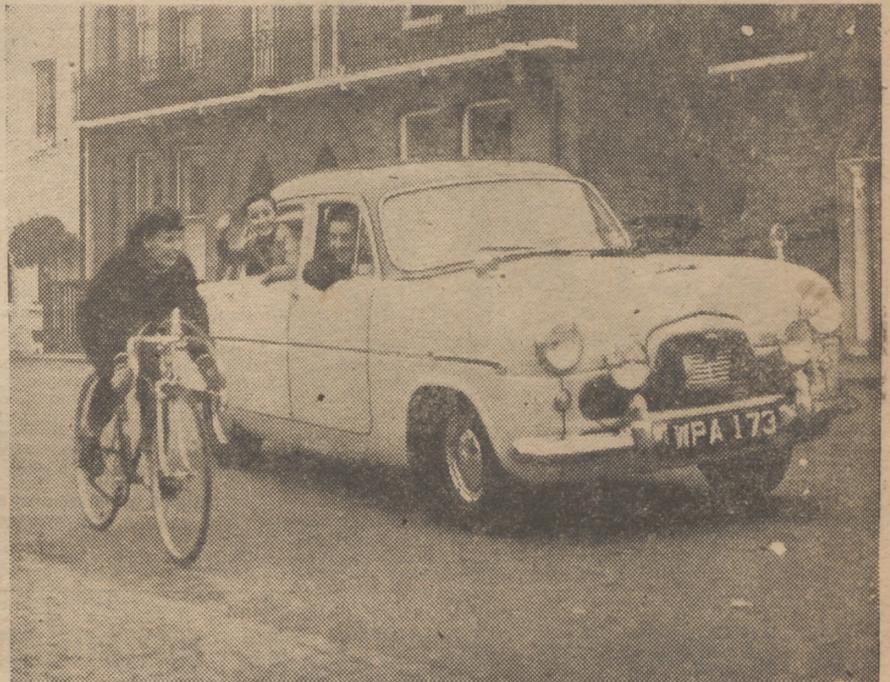
Desea luego probar su resistencia y fondo, y hace 872 millas en dos días y medio.

Ahora, Eileen, con treinta y dos años, sigue interviniendo en pruebas, en las cuales, no obstante la valía y juventud de algunas de las participantes, continúa logrando victorias.

En la vitrina de su casa cuenta sesenta y siete trofeos, uno de ellos valorado en veinte mil pesetas.

#### EILEEN Y SU FAMILIA

En la actualidad, Eileen tiene dos hijos: una niña de seis meses y un niño de seis años. Su marido trabaja. Y ella se ocupa del hogar, lo cual no le ha impedido, como se ha visto



Su marido es su director

por lo relatado arriba, seguir haciendo deporte. Al lado de su casa, en el garaje, ha montado un gimnasio, en el que cuida su forma física a diario, instruida y dirigida por su esposo, el cual—paradojas de la vida—sólo ha conseguido una medalla y dos copas como ciclista.

Eileen ha dicho que no de-

Jará el ciclismo hasta que vea que hace el ridículo; en tanto no llegue ese momento, seguirá interviniendo en carreras. No obstante su afición, ha dicho:

—Mi hijo no quiero que sea corredor; yo, aunque profesional, apenas si he ganado dinero. En cambio, él, si ve posi-

lidades de triunfo, lo abandonaría todo, y mi proyecto es que sea médico.

¿Pero quién es capaz de asegurar una cosa así? El niño vive a todas horas rodeado del ambiente del ciclismo...

JUNIORS

# SE CLAUSURO EL CONCURSO HIPICO DE FADURA

## EL COMANDANTE DOMINGUEZ SE ADJUDICO LA PRUEBA BILBAO

### Y EL TENIENTE CABANAS LA COPA VIZCAYA

BILBAO, 12. — En el Parque de Fadura (Neguri), y con la jornada celebrada ante mucho público, ha dado fin el concu-

so hipico. Se disputaron dos pruebas. La prueba "Bilbao", a recorrer con un tiempo máximo de 1 minuto 24 segundos, estaba dividida en cuatro series. En la primera venció el señor Goyoaga, sobre "Gold-Engel"; en la segunda, el capitán Orbe, sobre "Bagarre"; en la tercera, el señor Alvarez de Bohórquez, sobre "Tanhauser", y en la cuarta, el comandante Dominguez Manjón, sobre "Cardinals-Rode".

La clasificación de la prueba fue: 1, comandante Dominguez Manjón, sobre "Cardinals-Rode", cero faltas, 1 minuto 7 segundos 2/5; 2, señorita Arrate, sobre "Cholula", cero faltas, 1-7 4/5; 3, señor Alvarez Bohórquez, sobre "Tanhauser", cero faltas, 1-12; 4, señor Goyoaga, sobre "Gold-Engel", cero faltas, 1-13, y 5, comandante López del Hierro, sobre "Bismark", cero faltas, 1-14 3/5. El trofeo otorgado por el Ayuntamiento fue entregado al ganador por el primer teniente de alcalde, don Enrique Guzmán.

Prueba Copa Vizcaya, estimada como la más dura del concurso y con participación de 17 caballos. Integraban el recorrido 15 obstáculos, varios de ellos con 1,60 metros de altura y hasta

1,80 metros de fondo, y se exigía un tiempo máximo de 1 minuto 40 segundos.

En la primera serie venció el teniente Cabanas, sobre "June", y en la segunda logró el primer puesto el comandante Espinosa de los Monteros, sobre "Frantillack". Tiempo: 1-31 4/5.

La clasificación, en conjunto, reveló la victoria insospechada del joven teniente Cabanas, cuyo triunfo se estima muy brillante, por la categoría de los rivales. Las apuestas se pagaron en la preferencia a 225 por cada cinco pesetas, y en la general, a 242.

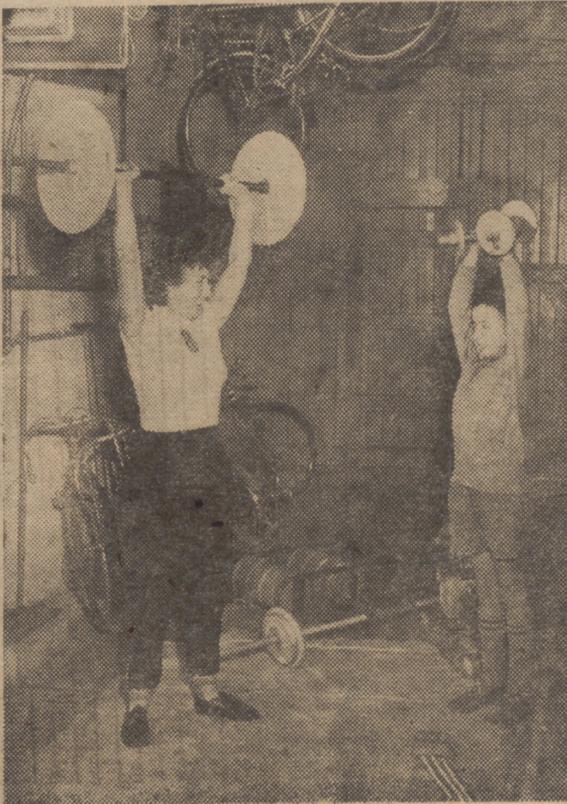
En segundo lugar se clasificó "Frantillack", montado por el comandante Espinosa de los Monteros, en 1-34 2/5.

El tercer lo obtuvo el comandante López del Hierro, sobre "Amado Mio", con cuatro faltas, 1-28 2/5.

Cuarto, señor Alvarez de Bohórquez, sobre "Udala", con cuatro faltas, 1-34 2/5.

Quinto, teniente coronel Bulnes, sobre "Forraje", con cuatro faltas, 1-38 2/5.

Hizo la entrega de la copa donada por la Diputación Provincial el alcalde de Guecho, señor Merino. (Alfil.)



Entrenándose en el garaje de su casa

## PATRIA

LA MÁQUINA DE ESCRIBIR UTILITARIA

### GUILLERMO TRUNIGER, S. A.

MADRID  
Príncipe, 1

BARCELONA  
Balmes, 7

y en las principales casas del ramo

# El moto-cross es así

**HABILIDAD SOBRE BARRIZALES, CHARCOS Y PRONUNCIADAS PENDIENTES**

**En España se celebrarán doce pruebas esta temporada**

El moto-cross es la más dura variante de las pruebas motociclistas. Sin duda, la más espectacular. Charcos, barro, baches profundos y cuestas que casi llegan a la vertical son los handicaps a vencer por los participantes.

De antemano se protege la máquina con una preparación especial que evite sobre todo la proyección de piedras sobre el motor; pero, al fin de cuentas, queda para el arrastre. También el piloto. Quien se decide a participar precisa un entrenamiento concienzudo y un cariñoso tratamiento posterior a base de agua, sal, vinagre y asiento a la lumbre...

No se consigue el alivio de la meta sin botar miles de veces sobre el asiento, sin beber el agua de más de un charco y sin sopor-tar sobre sí el peso de la moto-cicleta.

Sin embargo, el vencedor es un héroe. Y recogerá el laurel de la admiración popular cuando, al cabo de tres días, pueda permitirse el lujo de dar un paseo a pie.

**VEINTE MAQUINAS CLASIFICADAS EN FRANCIA**

Uno de los personajes más populares de Francia es Brassine, "el

Impetuoso", campeón galo en la pasada temporada. En la actual, Brassine está siendo desplazado por Robert Klym. No obstante, un "crossman" puede durar varias temporadas.

Francia cuenta con varios campeonatos de moto-cross. El de primera categoría terminará el 23 de septiembre, en Chemire. Se está corriendo según el sistema de fuerza libre, y lleva hasta el momento veinte máquinas clasificadas. Los resultados de Cassel y Montreuil eliminarán seguramente a varios números para el certamen final.

Los cerros de Montreuil han sido elegidos varias veces como circuito internacional.

**UN INGLÉS, CAMPEON DE EUROPA**

El campeón de Europa en la especialidad es el inglés John Draper, de veintiséis años de edad. Es agricultor en Cheltenham, en cuyos campos se entrena diariamente. Consiguió el título en Norg (Holanda), ante una muchedumbre de 30.000 espectadores. En segundo y tercer lugar se situaron los suecos Nilsson y Lundin.

La afición al moto-cross, como se ve, es de categoría mundial. En Norteamérica se extiende por momentos, alternándose con las de pista de ceniza, arena y hierba, que son las más características de aquella afición.

**621 MOTOS SOBRE EL DESIERTO**

Algo así como moto-cross es la competición que viene organizando el Orange County Club, de California, sobre un recorrido de 151 millas (242 kilómetros) sobre nieve, barro, senderos y arenales en el desierto de Mojave. Le llaman el Big Bear Run, y es una de las seis pruebas que forman el campeonato americano de resistencia.

Este año tomaron la salida 621 participantes, de los cuales sólo 92 llegaron a la meta. Venció Bill Postel, de veintidós años de edad, montando una "Triumph" de 649 centímetros cúbicos.

**EL MOTO-CROSS EN ESPAÑA**

En España, el moto-cross se está abriendo un camino de honor. Hasta ahora los veteranos están en Guipúzcoa, donde se celebran casi todos los cross de nuestro calendario. Pero vamos prosperando, porque contra seis pruebas celebradas en 1955 hay previstas doce para este año.

¿Tendremos algún día nuestro campeonato de moto-cross? Para ello sería interesante conocer la opinión de las fábricas nacionales, que hasta la fecha están sos-



Así se puso de barro. Este piloto acabó hecho una lástima en una prueba celebrada en Copenhague; pero llegó a la meta. Participaron sesenta y siete corredores, y, naturalmente, ninguno se libró de esta ducha de lodo

teniendo equipos de velocidad y regularidad para comprobación de sus modelos.

El calendario de la Real Federación Motociclista Española registró el año pasado 233 pruebas oficiales, y en el presente, 251, de las cuales muchas han sido de exigente dureza. Concretamente, el Campeonato Nacional Motociclista, celebrado en Barcelona, con duración de tres días, podría compararse en algunos tramos con el circuito de Montreuil.

\*\*\*

Dentro de unos años el moto-

LUIKE

## Aplastante victoria de los "Ferrari" en el Gran Premio Automovilista de Suecia

(Viene de la primera página del Suplemento.)

al "stads" para repostar y cambio de neumáticos, fueron pasados por Phil Hill, Ferrari.

**FANGIO, EL PRIMERO**

El Maserati conducido por Jean Behra se incendió, mientras estaba repostando en la novena y octava vuelta. Los bomberos lograron separar el coche de la zona de la gasolina, pero el coche no pudo continuar en la carrera. Aunque la situación pareció ser peligrosa, nadie resultó herido por el fuego.

Después de corridas ciento diez vueltas las posiciones eran las siguientes:

- 1, Fangio; 2, De Portago; 3, Peter Collins; 4, Trintignant; 5, Stirling-Moss; 6, Sture Nottorp (Ferrari); 7, Peter Whitehead (Jaguar); 8, S. Frazer (Ferrari).

La victoria de los Ferrari se presentaba clara y terminante después de la vuelta ciento diecisiete, en la que el único Maserati que quedaba de los inscritos por la firma, conducido por Stirling Moss, se salió del circuito en una curva y quedó destruido por el fuego. Moss salió ileso del percance.

A las ciento veinte vueltas las posiciones eran:

- 1, Castellotti; 2, Trintignant; 3, Berge Von Tripps; 4, Duncan Hamilton; 5, Sture Nottorp.

Los Ferrari superaron a sus rivales Maserati para ganar el Gran Premio de Suecia y el Campeonato mundial por equipos de 1956 para coches deportivos.

Los Ferrari obtuvieron una aplastante victoria, colocándose en las tres primeras posiciones, mientras que todos los Maserati que participaban quedaban eliminados. Dos por avería en los mo-

cross habrá obtenido en España carta de naturaleza, porque aquí somos aficionados a todo lo que signifique dominar inoventuales. En la actualidad este deporte está en el pelagón; pero, desde luego, promete un espléndido desarrollo.

Acaso, amigo lector, usted sea un estupendo "crossman" en potencia y esté ahí sentado, tan tranquilo, sin saberlo. Pruebe suerte, campo a través, cruzando arroyos, escalando montañas por caminos de cabra... Su motocicleta es capaz de resistir. ¿Y usted?

tores y otros dos por declararse un incendio en los mismos.

**EN LA CLASIFICACION OFICIAL, VENCEDOR TRINTIGNANT**

La clasificación oficial en la prueba para el Gran Premio Automovilista de Suecia ha sido la siguiente:

- 1, Trintignant (Francia)-Phil Hill (Estados Unidos), con Ferrari, 153 vueltas, con un tiempo de 6-33-47/7; 2, Berge Von Trips (Alemania)-Peter Collins (Gran Bretaña), Ferrari, 6-34-27/6; 3, Mike Hawthorn (Gran Bretaña)-marqués de Portago (España)-Duncan Hamilton (Gran Bretaña), Ferrari, 152 vueltas, 6-34-36/7; 4, Peter y Graham Whitehead (Gran Bretaña), Jaguar, 145 vueltas, 6-33-50/6; 5, Sture Nottorp e Ivar Andersson (Suecia), Ferrari, 145 vueltas, 6-36-30/6; 6, Olo Persson (Suecia)-Robert Farpan (Estados Unidos)-Frazer (Estados Unidos), Ferrari, 138 vueltas, 6-34-16/8.

La vuelta más rápida la hizo Peter Collins, a una media de 159,981.

En coches de 2.000 c. c. la clasificación se ha establecido como sigue:

- 1, J. Kvenstroem-Erik Lundgren (Suecia), Ferrari, 148 vueltas, 6-35-44/3. Media de 146,684; 2, Allan Borgfors-C. G. Hammarlund (Suecia), Ferrari, 147 vueltas, 6-34-05/7; 3, Sumner-Raymond Flower (Gran Bretaña), Austin, 123 vueltas, 6-34-53/5.

Coches cuya capacidad no excede de 2.000 c. c.:

- 1, Von Frankenberg (Alemania)-Wilhelm Buff (Estados Unidos), Porsche, 138 vueltas, 6-34-02/3. Media de 137,363; 2, Bent y Bjoern Martensson, Ferrari, 138 vueltas, 6-36-30/1. (Alfil).



Estos saltos son frecuentes en las competiciones que comentamos. Subir lo hace cualquiera. Lo difícil es bajar. Esta foto corresponde al campeonato alemán, en el que venció este caballero llamado Herbet Ott, quien soportó veinte vueltas sin una sola caída

## "A través del deporte se entienden los pueblos, las ciudades y las naciones" (José María Gutiérrez del Castillo)

VIGO. (De nuestro corresponsal, Escamilla.) — Educación y Descanso, con su labor pro deporte tan abnegada y tan interesante, está demostrando que lo mismo puede nadar el jefe de contabilidad de una importante empresa como puede hacerlo un albañil; juntos ambos en el agua, los dos son camaradas hermanados en la disputa de las pruebas y de las competiciones. Y como dijo José María Gutiérrez del Castillo, "todos los españoles, sea cualquiera la clase social en que se halle, podemos entendernos perfectamente en el camino del deporte". ¡Qué gran verdad es esta! A Educación y Descanso le cabe este orgullo, y puede sentirse tranquila con saber que no sólo cumple con su deber, sino que, como en esta Semana Deportiva de Vigo, puede decirse que se excede.

**ACTIVIDAD CONTINUA**

Las dos últimas jornadas de la Semana Deportiva se han caracterizado por la continua actividad desarrollada.

El sábado por la mañana se celebró la final del campeonato de España de bateles, cuyas tripulaciones dimos en la anterior

crónica. Como se esperaba, hubo lucha fuerte, dura, entre los remeros del Babeock y Wilcox de Bilbao, los de la Cofradía de Pescadores de Ribadeo y los de Educación y Descanso de La Coruña. Esta última tripulación, con algo más de suerte, pudo concluir triunfadora, pues la desgracia se cebó en ella en dos de las tres "viaduras", virando mal, donde el patrón quizá hubiese de ser interpelado por dirigir mal su embarcación. De todas formas, el batel del Babeock y Wilcox, bien patroneado, fue un brillante triunfador, sin que el de Ribadeo, que intentó la lucha, sin ceder más que los últimos 200 metros, pudiese sostener la segunda colocación, agotados sus componentes por el rápido ritmo impuesto en las estropadas por los bilbaínos.

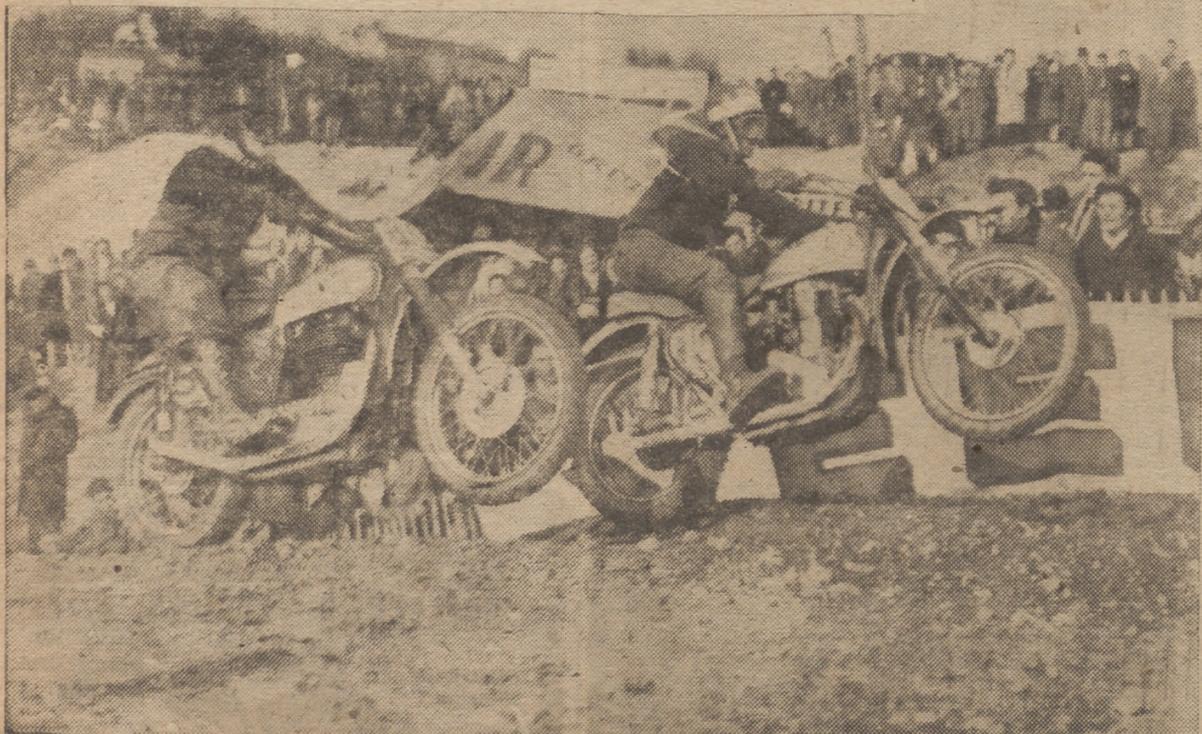
Por la tarde, el ciclismo, haciendo un recorrido francamente excepcional por su belleza terrenal, algo realmente digno de ser presenciado por todos los ojos humanos. Tras una carrera planteada con inteligencia por el equipo asturiano, el ovetense Llaneza se adjudicó un triunfo merecido. A nuestro juicio, en el asturiano hay una figura en plazo breve, y ello constituye una opinión, algo arries-

gada, pero que, de no haber visto esas condiciones, no la arriesgaríamos.

De noche, en las frías aguas de la dársena del Club Náutico, se celebraron las pruebas finales de natación y una nueva exhibición del "ballet" acuático madrileño, que tan espléndidamente actuó el viernes.

**Y EL DOMINGO, APOTEOSIS**

Con un día maravilloso, espléndido, la ría ha sido objeto de grandes manifestaciones. Regatas de "slipen-naie", de gamelas, travesía a nado de este precioso brazo de mar, pesca de alzada, etcétera. Una sucesión de acontecimientos culminados con el brillante desfile final en la Torre de Compostela—que para el cronista guarda los mejores momentos de su vida, hace dieciocho años—y la exhibición del fuego libre, y el discurso brillante del camarada Gutiérrez del Castillo. Por la mañana, en Balaidos, Augusto Alonso, brillante atleta vigués, rozaba el récord gallego, en lucha, en la prueba de 600 metros, empleando 4 minutos 3 segundos 8-10. Fue lo mejor de una modesta reunión atlética, pero bien llevada a cabo.



Aquí tenemos al belga Leloup volando en la pista de Montreuil, en competencia con el francés Hazianis. Como se ve, la afición al moto-cross en Francia es bastante numerosa

# SE LE ADJUDICO A JAVIER ORTIZ UNA VICTORIA INMERECEIDA

Su adversario BERAZA dominó durante  
ocho asaltos de los diez disputados

JUANITO SEGURA CONFIRMO SU LINEA PROMETEDORA

Las únicas y posibles soluciones, en cuanto al fallo, admitía la pelea de Javier Ortiz con Carmelo Beraza, cual son su victoria por puntos o, en caso contrario, su descalificación. Lo que en modo alguno puede admitirse es declarar su derrota cuando de los diez asaltos disputados ocho reflejaron su indiscutible superioridad en orden a la puntuación.

Situada la pelea en este plano de análisis, estableceremos nuestro punto de vista.

Carmelo Beraza no es, en absoluto, un boxeador incorrecto, sino un hombre tan desprovisto de principios técnicos como sobrado de empuje, codicia y valor. Su estilo es de un primitivismo ingenuo y sencillo, en el que la ordenación de sus facultades se traduce prácticamente en un alarde de potencias extraordinariamente vivas que en la mayoría de los momentos se apartan de la rigida normativa científica. Ahora bien: el que un boxeador carezca de técnica, de saber puro, no debe nunca determinar la calificación de su estilo como nido de irregularidades.

El rendimiento del bilbaino representó durante los diez asaltos el ejercicio continuo de una iniciativa burda y basta, si así se quiere, pero, al fin y al cabo, iniciativa. Ritmo de ataque, deseo de victoria, voluntad de combate, es decir, acción positiva, gobierno y mando.

Así se mostró Beraza durante los ocho primeros asaltos, en los cuales no se sintió intranquilizado ni en un solo instante por su enemigo. Combatió el vizcaino con la honradez de un "jebó" que no ha llegado, ni llegará, a la asimilación del arte de pelear. Pudo haber en él, y de hecho lo hubo, ausencia de preciosismo, de brillantez y de meditación; puede calificarse su mecánica como propia de un cargador de muelle enfurecido que arremete contra quien sea en una callejuela portuaria; pero ¿dónde y cuándo apareció la infracción técnica? ¿Por qué no se recurrió por el árbitro a la amonestación en el supuesto de que hubiese motivo para ello?

Para nosotros, la victoria de Beraza fué amplia y terminante si atendemos a las exigencias de lo puntuable. Y solamente admitiríamos su derrota por causa de descalificación, impropia a nuestro entender, pero menos injusta que en fallo de puntuación adversa.

Queda ahora por aclarar la posición de Javier Ortiz. El pupilo de los Moreno no respondió a cuanto todos esperábamos de él. ¿Porque el mozo no materializó una actividad pareja a la que nos ofreció frente a Emilio Orozco? En este error debe buscarse la raíz de su indudable fracaso.

Javier Ortiz adoptó una fórmula de absoluta pasividad. Dejó en libertad a su contrario sin utilizar en ningún momento el dardo agresivo de su mano izquierda. Fué una figura que se deslizó por el ring sin reborde alguno de agresividad, por lo que nos gustaría saber dónde encontraron los jueces, más allá de los asaltos noveno y décimo—los únicos netamente suyos—, los fundamentos de su juicio favorable al madrileño.

Desbordado por el empuje de Beraza, se limitó a una defensa "de encerramiento". Blocaje y clinch de cobertura. Únicamente en los dos últimos periodos se decidió a emplear el juego abierto, y fué entonces cuando dominó. Pero ya era demasiado tarde.

Si el signo de estos dos periodos finales hubiera presidido la actividad de Ortiz desde el primer asalto, el panorama para él fuera bien distinto. Su triunfo hubiera, probablemente, resultado rotundo y sin tacha.

Pero se equivocó, como se equivocaron árbitros y jueces.

## LOS DEFECTOS DE JUANITO SEGURA

Seguimos creyendo en el pupilo de Emilio Bautista, pero precisamente por eso es por lo que hemos de señalar—aunque su maestro no lo necesite—los defectos que acusa en estos momentos, en los que aún es tiempo de conseguir su corrección.

Precisa el muchacho de una mayor elasticidad y avance de su mano derecha—la izquierda de los diestros—, cuya falsa retracción determina, de un lado, la dificultad de dominar la distancia, y del otro, como consecuencia, el entorpecer el sistema de defensa.

Debido a esto, Juanito Segura se desenvuelve hoy con seguridad y firmeza tan sólo en la media separación, donde conquistado el terreno luce con amplitud su rica aptitud ofensiva, con desgrane de un perfecto juego

de series. Se mueven bien sus brazos y es profundo su ataque, pero cuando se amplía la distancia se sitúa en un campo muerto en el que le falta la unidad de tanteo: el puño siempre avanzado que mide, contiene y prepara.

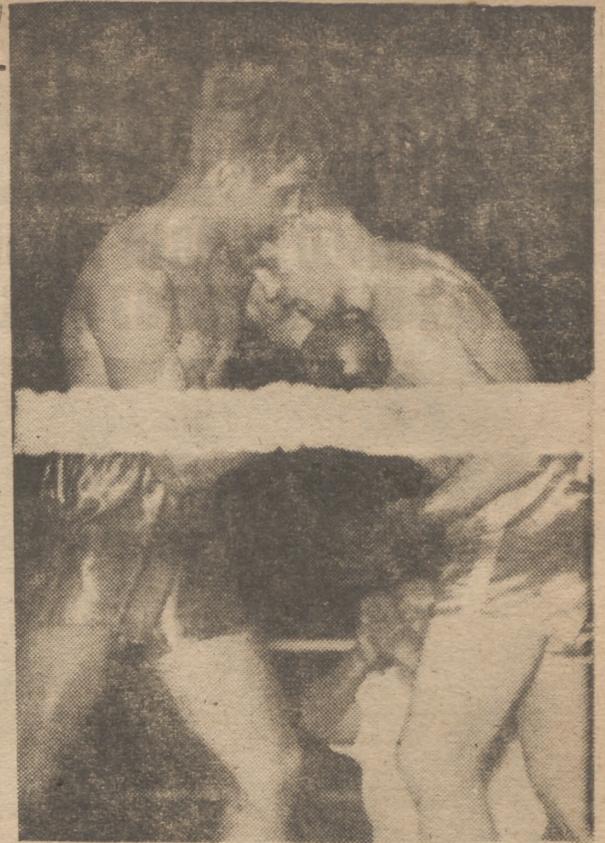
Cuando adiestre esa mano hoy entorpecida logrará, por complementación lógica, avivar su juego de piernas, el cual se muestra en el momento presente falto de armonía y de adaptación.

Su combate con Vicente Romero le sirvió para adentrarse en las distancias largas. Fué más eficaz y más definido en la primera mitad de la pelea. En los cuatro asaltos finales, bien llevados en cuanto a preparación física, acusó "agotamiento táctico", es decir, faltó en él variedad y frescura en el ataque. Problema de tiempo y peleas.

Su victoria fué amplia y sin amenazas.

## LOS PRELIMINARES

García Calderón venció por



¿Incorrecciones en Beraza? En nuestro sentir, no. ¿Ignorancia? Mucha, pero también un coraje sin límites, que Ortiz no supo o no quiso frenar. Como consecuencia, una victoria clara del vasco, conseguido, si así se quiere, por omisión del madrileño; pero victoria que no debió negarse nunca. (Foto Ruiz.)

puntos a Julián Hermosilla, tras de derribarle varias veces. No se puede seguir la carrera pugilística sin afición y entusiasmo.

Seoane, en el encuentro inicial, consiguió el triunfo, tam-

bién por puntos, sobre Sánchez. Los dos son valientes y duros. Los dos prometen, si se les cuida bien.

C. A. PALOMINO

# PEGASO

*El vehículo económico*



El Real Automóvil Club de España CERTIFICA con fecha 17 de julio que en las pruebas oficiales realizadas, según normas DIN, con camión PEGASO, tipo 5 toneladas, núm. 345002, cargado a su peso máximo, ha recorrido 100 Km. a velocidad sostenida de 60 Km. por hora con un CONSUMO DE 15'4 LITROS x 100 Km.

EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A. - MADRID - BARCELONA

PIDE "LA GACETA DEL NORTE"

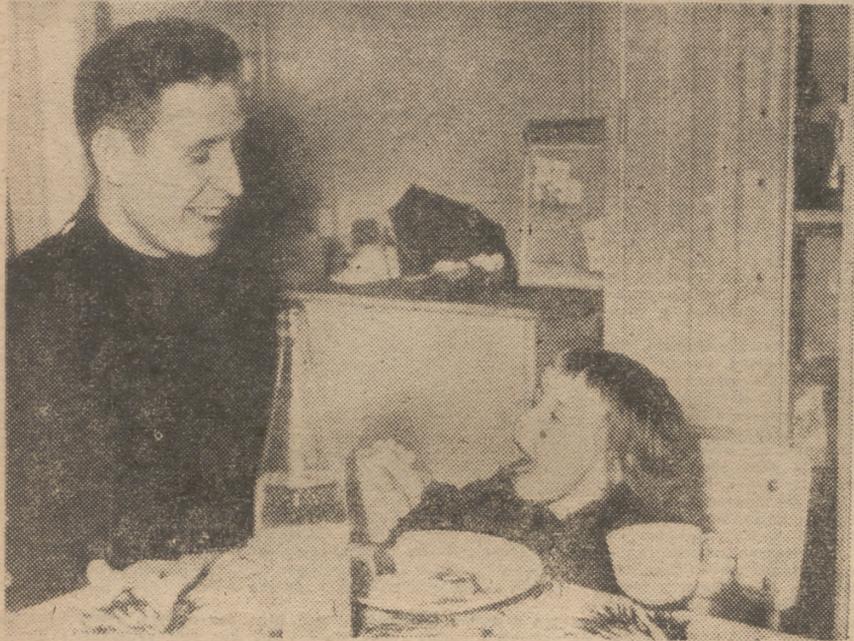
La máxima condecoración deportiva para el conde de Casa Rojas

BILBAO, 10.—"La Gaceta del Norte" pide en su número de hoy la máxima condecoración deportiva para el embajador de España en París, conde de Casa Rojas. "Todo deportista español que pasa por París—dice el crítico de ciclismo de dicho diario—tiene acogida cordial en la Embajada, acogida que se sale fuera de lo protocolario. De ello pueden dar fe todas las representaciones nacionales que tocan la capital de Francia." Después de indicar el mencionado crítico que el conde de Casa Rojas se ha hecho acreedor a la más alta condecoración deportiva, añade que el ciclismo nacional, especialmente, está en deuda con el embajador, para quien se podría solicitar la Medalla al Mérito Ciclista. (A.B.I.)

# Raymond Kopa, el "Napoleón del fútbol"



## SE LE PLANTEO EL GRAN PROBLEMA DE QUE ERAN VARIOS LOS EQUIPOS QUE LE REQUERIAN



Kopa, con su hija

### UN NORTEÑO EN EL JARDIN DE FRANCIA

El valle del Loira ha sido llamado el "Jardín de Francia", y es, según Georges Clemenceau, el lugar donde "Francia es más Francia". En ambas orillas del río, que corre apacible, se alzan los famosos castillos, los cerros cubiertos de viñedos, las huertas y los prados; todo eso bajo un cielo siempre sereno, en medio de una atmósfera de perpetua primavera. Esta región, cantada por los poetas, preferida por los reyes, constituye en verdad un auténtico paraíso, y es asimismo, en un país de gastronomía y de vida fácil, el corazón del buen vivir y del buen comer...

Pero de todas las ciudades encantadoras que se levantan a lo largo del Loira, ninguna, tal vez, se presenta a los ojos del turista con tantos atractivos como Angers. Capital del rey Renato, aquel excelso soberano, recordado todavía con cariño, al cabo de quinientos años, por los descendientes de sus antiguos súbditos, se extiende a la sombra de un enorme castillo feudal, rodeado de diecisiete torres, que sirve de marco, por las noches de verano, a fantásticos espectáculos de arte. Entre sus monumentos más famosos, hay que destacar su catedral gótica—de lo que volveremos a hablar dentro de poco—, y en el "Mall", la gran alameda central, que sirve de lugar de reunión a toda la población, se puede ver pasear por las tardes una multitud alegre y simpática, una multitud que sabe conservar intactas todas las tradiciones y las virtudes de la "Vieja Francia".

Y no vayan a creer que exageramos en nuestros elogios! Aquí están, para confirmar dicha descripción, los innumerables universitarios españoles que cada año van a asistir a los cursos de verano de Angers... Es, pues, en este paraíso donde nuestro amigo Raimundo Kopaszewski iba a dar sus primeros pasos de futbolista profesional.

### MONSIEUR TISON SE SALE UNA VEZ MAS CON LA SUYA

Se acordarán ustedes que, hemos dejado a Raimundo en su pueblo natal de Noeux-les-Mines, en medio de la euforia del regreso triunfal, después de haber sido proclamado subcampeón del Concurso Nacional del Joven Futbolista de Francia. Después de ese éxito, Kopa ya no tenía por qué preocuparse por su porvenir, ya que todos los clubs importantes iban a proponerle ventajosos contratos. Incluso el segundo puesto que había conseguido le ponía en mejores condiciones que Jean Saupin, el ganador absoluto, pues lo había alcanzado en el transcurso de una magnífica recuperación, desde su clasificación en undécimo lugar de la mañana. ¡Una cosa nunca vista!, y que podríamos comparar, en cierto modo, con la hazaña de Federico Martín Bahamontes en la Vuelta Ciclista a Francia que acaba de finalizar y que le ha acreditado como el mejor hombre del "Tour", a pesar de haber entrado en la meta del Parque de los Principes con el número cuatro.

El problema que se planteaba a Raimundo, en realidad, no consistía ya en elegir camino para su porvenir, sino en escoger el club que más le convenía entre todas las proposiciones que iba recibiendo. Tan pronto como hubo vuelto a Noeux-les-Mines, el señor Hué, director técnico de la U. S. N., le había dicho: "No firmes ningún contrato antes de consultarlo conmigo, porque he iniciado ya conversaciones interesantes para ti. Pero monsieur Hué no había contado con el entrenador Tison, que también tenía otros proyectos para su discípulo, y mal hecho estaba. Sabemos demasiado bien que cuando Constant Tison se proponía algo, lo conseguía siempre..."

En el mismo Estadio Olímpico de Colombes, al finalizar el concurso nacional, Tison había presentado a Raimundo a Camille Cottin, entrenador del S. C. O. Angers, y no habían transcurrido quince días que los dos hombres volvían a encontrarse en Noeux-les-Mines. Un buen domingo, en el propio comedor del preparador de la U. S. N., y alrededor de una

excelente mesa, estaban reunidos con papá Kopaszewski y su hijo menor. Durante la comida, los dos mineros se dedicaron a saborear los manjares que se les ofrecía, sin decir palabra, y mientras Cottin y Tison hacían lo mismo, sabiendo muy bien cómo hay que llevar discusiones de este tipo. Pero al llegar a los postres se empezó a plantear el problema; el café y el coñac pusieron más animación a la charla, y no es preciso dar más detalles acerca del final, porque todos ustedes ya lo habrán adivinado... Consistió en firmar un contrato perfectamente legal y correcto por el que Raimundo se transformaba en jugador profesional del S. C. O. Angers, mediante un cheque de cien mil francos, que incitó más aún a papá Kopaszewski a firmar el documento, puesto que su hijo sólo tenía dieciocho años.

Hemos oído decir que alguien no estuvo conforme con el fichaje; alguien que era—desde luego—el propio director técnico Hué. ¿Y saben ustedes con quién estaba en trato monsieur Hué? Ni más ni menos que con un directivo del Reims... Kopa prefirió el Angers al Reims, aunque no sospechaba que el porvenir iba a hacerle otra jugarreta al cabo de muy pocos años...

### CAMILLE COTTIN "BAUTIZA" A RAIMUNDO

El S. C. O. Angers atravesaba un mal momento, y como todas las desgracias suelen juntarse al mismo tiempo, su situación económica era bastante precaria. Pero Camille Cottin y los directivos del club no se desmoronaban por eso, y eran hombres de recursos. "Puesto que no tenemos dinero para contratar a futbolistas famosos—pensaban—, vamos a buscar gente joven que desea formarse y darse a conocer como profesionales." Y es así como ficharon, a poco de haberse celebrado el Concurso Nacional del Joven Futbolista del año 1949, Raimundo Kopaszewski, Jean Saupin, Rousseau y Guhel, estos tres últimos ya conocidos nuestros después de haberles contado los pormenores de las eliminatorias que tuvieron lugar en el Estadio de Colombes en los anteriores capítulos. Los cuatro totalizaban setenta y dos años.

¡Excelente medida! La de la Directiva del Angers! Y debemos agradecerles su iniciativa, pues si no consiguieron para su club triunfos extraordinarios, sirvieron de "universidad" para jóvenes que necesitaban pasar por dicha escuela en sus primeros años de profesionalismo. Sin contar con el valor monetario que representaba el tener a cuatro futuros campeones en sus filas. Y a los que creen que basta dar patadas en un balón para llegar a ser un futbolista de clase excepcional, esos meses que Raimundo pasó en el equipo titular de la ciudad del Loira pueden proporcionar una nueva lección de humildad y de tenacidad. Kopa se había distinguido desde muy joven como una gran promesa de deporte balompédico, y le hemos seguido a lo largo de sus distintas etapas, en la pandilla del Camino Perdido, en la escuela primaria, en el conjunto de "cadets" de la U. S. N., en el once amateur de Noeux-les-Mines. Siempre se destacó y consiguió ocupar un puesto preeminente entre sus compañeros. Pero no bastaba; había que estudiar y entrenarse más y más, aprender todos los aspectos del oficio hasta en sus menores detalles, llegar a dominar por completo el arte de la pelota y hacer que este don, esta intuición maravillosa estuviesen respaldados por unos conocimientos perfectos de la técnica. El camino del profesionalismo, con sus probables triunfos, se abría ante nuestro joven héroe; pero aún tenía que escuchar los consejos de un buen entrenador, ducho en las lides de la Liga y de la Copa. Dicho preparador fué Camille Cottin.

Y su primer paso en este sentido consistió en cambiar el nombre de Raimundo, o, mejor dicho, en acortarlo. Ya hemos hablado de este pequeño problema; ¿qué "híncha" francés iba a acordarse de un apellido tan largo y tan difícil de pronunciar? "¡Hijo mío!—le dijo Cottin—, un campeón del fútbol galo no puede llamarse Kopaszewski. A partir de ahora, te llamarás Raimundo Kopa a secas."

(Continuará.)

## LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

# CONSTARA DE NUEVE ETAPAS

## 50.000 pesetas cobrará el vencedor

### COMENZARA EL DIA 2 DE SEPTIEMBRE

BARCELONA, 13. — La XXXVI Vuelta Ciclista a Cataluña, de carácter internacional, que dará principio el domingo día 2 de septiembre, con premio de 50.000 pesetas para el primer clasificado, constará de nueve etapas y un kilometraje de 1.385, entrándose esta vez en la región valenciana, haciendo final de etapas en Vinaroz y Valencia y sector de etapa en Vall de Uxó.

Las etapas se distribuyen así: Primera etapa.—Salida a las 11,30 de la mañana de Sabadell para llegar al circuito de Montjuich, en el que se darán diez vueltas, y en las pares puntuará el alto del estadio como un collado puntuable, a las 13,30, y su kilometraje es de 75 kilómetros. Segunda etapa.—Salida neutra-

lizada desde el salón de Victor Pradera, frente al Palacio de Justicia y Arco de Triunfo, para seguir por el paseo de San Juan, avenida del Generalísimo hasta frente al Hospital-Asilo de San Juan de Dios, donde se dará la salida oficial, a las 17 horas, para cubrir 70 kilómetros, hasta Igualada, final de la etapa, y en el transcurso de la misma se escalará el alto de los Brusch, collado de la montaña.

Tercera etapa.—Lunes, 208 kilómetros, desde Igualada a Puigcerdá, escalándose Casa Masana y Colls Suspina, ambos puntuables para el Premio de la Montaña. En Vich habrá control de aprovisionamiento, sin parar los corredores, debiendo hacerse con las bolsas, sin que los jefes de equi-

po puedan entregarlas o repartirlas durante el resto de la etapa, y el corredor que no se hiciera con la bolsa será sancionado. Salida de Igualada a las 12 del mediodía y llegada a Puigcerdá a las 18,10.

Cuarta etapa.—Doscientos cincuenta kilómetros, entre Puigcerdá y Lérida, saliendo de la ciudad fronteriza del Pirineo a las 11 de la mañana para continuar hasta Coll de Nargo, que se neutralizará la carrera por las obras del pantano de Oliana, en donde habrá control de aprovisionamiento y una hora de parada para almorzar, continuándose hasta Lérida.

Quinta etapa.—Miércoles, Lérida-Vinaroz, de 229 kilómetros; la más larga de la Vuelta, saliendo de la ciudad del Segre a las 12 del mediodía para llegar a Vinaroz a las 18,35. En Montblanch habrá control de aprovisionamiento; y luego, en Collado de Lilla, puntuables para el Premio de la Montaña.

Sexta etapa.—Jueves, ciento cuarenta y seis kilómetros, entre Vinaroz y Valencia, dividiéndose en dos sectores: Vinaroz-Vall de Uxó, en donde se neutralizará la carrera para almorzar y continuar hasta la ciudad del Turia, en donde se llegará a las 18,45.

Séptima etapa.—Viernes, Valencia-Tortosa, de 196 kilómetros, saliendo de Valencia a las 13 horas para llegar a Tortosa a las 18,20, estableciéndose en Tortosa control de aprovisionamiento.

Octava etapa.—Sábado, Tortosa-Reus, de 102 kilómetros, con salida de la población del Ebro a las 15,40, para llegar a las 17,45.

Novena etapa.—Domingo, Reus-Barcelona. (Circuito de Montjuich.) Se saldrá de la ciudad de Prim a las 9,30, para cubrir 117 kilómetros, para llegar a Barcelona y dar diez vueltas al circuito de Montjuich, puntuando las vueltas pares para el collado del Premio de la Montaña, a las 12,30.

Participarán en esta prueba equipos extranjeros formados por corredores de Italia, Suiza, Holanda y Francia y los equipos nacionales del R. C. D. Español, Grupo Deportivo Faema, Minaco, de Palma de Mallorca; Gamma, del norte de España; Tarrasa, Mostajo, Guardia de Franco e Independientes. (A.I.F.I.)

## RASCON, DESDE LASARTE

# "Capelán", de Beamonte, gana el Gran Premio de los Tres Años

## TUVO QUE EMPLEARSE A FONDO PARA BATIR A RIU-KIU, QUE OCUPO EL SEGUNDO LUGAR

SAN SEBASTIAN. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)—A juzgar por la impresión de los asiduos al hipódromo de Lasarte, esta jornada de carrera de caballos de la temporada de verano, cuarta en orden de programación, y en la que se disputaba el Gran Premio de los Tres Años, ha sido la que hasta la fecha, dentro del año hípico donostiarra de 1956, registró una buena entrada. Y es sintomático que ello fuese así si tenemos en cuenta que en este domingo dió comienzo la Semana Grande, y que, por tanto, los asistentes de esta luminosa tarde del día 12 eran muchos y a cual más sugestivos; inauguración del abono taurino con una atractiva terna de novilleros, tiro de pichón en Gudamendi, campeonatos guipuzcoanos de natación en Anoeta y otros festejos más, no han sido suficientes para restar espectadores en Lasarte. Y es que, todo hay que decirlo, en este día hubo un poderoso aliado, el sol, que llevaba mucho tiempo sin acudir a la cita, pero que hoy, quizá como iniciación de estas fiestas donostiarreas, se ha compadecido de los veraneantes y ha decidido protegerlos incondicionalmente.

Si, como hemos dicho, nada ha fallado en la jornada de hoy, tampoco podía hacerlo el desarrollo de la prueba cumbre del programa hípico de esta tarde. Emocionante carrera durante el recorrido y en su final, en el que un "Capelán" pleno de facultades y disfrutando de una monta excepcional, ha conseguido alzarse con la victoria, batiendo por la escasa diferencia de tres cuartos de cuerpo a "Riu-Kiu", que no fué desbordado hasta los últimos trancos. Pero también el tercero, "Gyn", quedó a medio cuerpo del de la Yeguada Millar, y a su vez el cuarto, "Terlamin", quedaba a la misma distancia, rebasando por un cuello a "Eire", que precedía escasamente a "Montjuich".

En dos palabras: una llegada en el clásico pañuelo que ya la desearía cualquier "handicape", y de la que únicamente desentendaban un poco "Apa-Noya" y "Rebato", perdidos ante la contienda que se reñía en su vanguardia.

No hemos podido sustraernos a dar el desenlace del Gran Premio de los Tres Años con anterioridad a su desarrollo, puesto que—y por ello solicitamos benevolencia—aquél superó a éste. "Riu-Kiu" partió en cabeza, escoltado por "Eire" y un pelotón que capitaneaba "Capelán"; "Riu-Kiu" se estira en la recta del Oria y parece que va a ser difícil darle alcance; pero "Capelán" inicia su ataque, juntamente con "Montjuich", y a la entrada de la recta final es el de Beamonte quien está a los alcances del líder; "Capelán" parece dominar la situación, pero "Riu-Kiu" vuelve, y entonces Perelli ha de fustigar al primero para venirse a ganar por tres cuartos de cuerpo. Detrás, en línea, varios caballos galopan casi a la misma altura, pero "Riu-Kiu" consigue batir a "Gyn", que en los finales venía embaldado.

### LAS RESTANTES CARRERAS

La reunión dió comienzo con el triunfo de "Pinky", que se pasó delante de "Articuza" y "Rabane-ro". La prueba de potros fué ganada de punta a punta por "Sam-

## NUEVO RECORD MUNDIAL DE LAS 440 YARDAS



J. Ruft de Basingstoke, ganadora de la prueba femenina de las 440 yardas, en el campeonato de la Asociación Atlética Amateur. Ella hizo el recorrido en 56 segundos y 5 décimas. En segundo lugar atró Bonner, y Buschmaster llegó la tercera. (Foto Keystone.)